



Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung	Description	Désignation
Art. 1485		Hauswasserautomat 5000/4 ep bis Baujahr 2004	Electronic Pressure Pump 5000/4 ep until 2004	Station de pompage 5000/4 ep jusqu'à 2004
1,66	1426-00.900.26	Schraube 3,5x20	Screw 3,5x20	Vis 3,5x20
2	1426-00.900.17	Scheibe	Disc	Disque
3	1481-00.900.01	Puffer vorne, schwarz	Buffer in front, black	Butée avant, noire
4	1426-00.900.03	Schraube M8x65	Screw M8x65	Vis M8x65
5	1426-00.900.04	Scheibe M8	Disc M8	Disque M8
6	1732-00.900.02	Verschlusschraube, rot	Locking screw, red	Bouchon de fermeture à vis, rouge
7	1426-00.900.01	O-Ring 13x3	O-ring 13x3	Joint torique 13x3
8	1763-00.900.01	Pumpendeckel	Pump cap	Couvercle de pompe
9	1481-00.900.03	Blende, grau	Screen, grey	Écran, gris
10	1481-00.900.04	Drehschalter, orange	Snap switch, orange	Commutateur rotatif, orange
11,14	1131-00.000.01	O-Ring 16,9x2,7	O-ring 16,9x2,7	Joint torique 16,9x2,7
12	1625-00.600.16	Blechschaube 4,2x13-C-H	Sheet metal screw 4,2x13-C-H	Vis à tôle 4,2x13-C-H
13	1481-00.900.07	Deckel, grau	Covering, grey	Couvercle, gris
15	1481-00.900.08	Becher, weiß	Can, white	Gobelet, blanc
16	1732-00.900.07	Filter 0,45mm	Filter 0,45 mm	Filtre 0,45 mm
17	1481-00.900.10	O-Ring 68,26x3,53	O-ring 68,26x3,53	Joint torique 68,26x3,53
18	1481-00.900.11	Filterdeckel, transparent	Filter cap, transparent	Couvercle de filtre, transparent
19	1210-00.600.62	Blechschaube 3,5x16-C-H	Sheet metal screw 3,5x16-C-H	Vis à tôle 3,5x16-C-H
20	1481-00.900.13	Halter	Retainer	Support
21	1481-00.900.14	O-Ring 40x4	O-ring 40x4	Joint torique 40x4
22	1481-00.900.15	Deckel, orange	Covering, orange	Couvercle, orange
23,24	1481-00.900.16	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet anti-retour
24	1481-00.900.17	O-Ring 15,47x3,53	O-ring 15,47x3,53	Joint torique 15,47x3,53
25	1481-00.900.18	Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape
26	1481-00.900.19	O-Ring 36x3	O-ring 36x3	Joint torique 36x3
27	1481-00.900.20	Ventilkugel, schwarz	Valve ball, black	Bille de soupape, noire
28	1481-00.900.21	O-Ring 25,8x3,53	O-ring 25,8x3,53	Joint torique 25,8x3,53
29	1481-00.900.22	Klammer	Clamp	Clip de fixation
30-33,70 *	1481-00.911.00	# Druckschalter - Set	Electric manometer switch - Set	Interrupteur manométrique - Set
*	1481-00.755.00	# Set für Reparatur Druckschalter	Repair set for electric manometer switch	Kit de réparation pour interrupt. manom.
	1481-00.900.46	# Deckel für Druckschalter	Cover for electric manometer switch	Couvercle pour interrupteur manométrique
	1481-00.900.47	# Microschalter für Druckschalter	Micro switch for elec. manometer switch	Microrupteur pour interrupt. manométrique
31,32	7860-00.600.01	Verschlusskappe 1" anthrazit	Sealing cap 1" grey	Capuchon de fermeture 1" gris
36	1767-00.900.02	# Gehäuse, rechts, grau	Housing, right, grey	Carter, droit, gris
38	1481-00.900.30	# Lüftergehäuse	Fan housing	Enveloppe de ventilateur
39	1481-00.900.31	# Netzkabel	Mains lead	Corden d'alimentation
42	1426-00.900.35	# Gummiformdichtung	Rubber form washer	Joint caoutchouc
43	1481-00.900.33	# Lüfter	Ventilator	Ventilateur
49	1426-00.900.12	O-Ring 150x5	O-ring 150x5	Joint torique 150x5
50	1426-00.900.11	Gegenring, kpl.	Opposite ring, cpl.	Contre-anneau, cpl.
51	1426-00.900.10	Gleitringdichtung, kpl.	Axial face seal, cpl.	Garniture d'étanchéité, cpl.
55	1469-00.900.19	Turbinenaufnahme	Turbine admission	Logement de turbine
56	1485-00.900.07	Turbine	Turbine	Turbine
57	1469-00.900.18	O-Ring 113x1	O-ring 113x1	Joint torique 113x1
58	1469-00.900.21	Scheibe Inox	Disc Inox	Disque Inox
59	1430-00.000.50	Sechskantmutter M8x1-8	Hexagonal nut M8x1-8	Écrou hexagonal M8x1-8
60	1485-00.900.08	Ansaugventil	Suction valve	Soupape d'aspiration
61	1485-00.900.09	Ventilverschluss, kpl.	Locking valve, cpl.	Fermeture de soupape, cpl.
63	1743-00.900.02	O-Ring 1"	O-ring 1"	Joint torique 1"
64	1487-00.900.10	O-Ring 50x4	O-ring 50x4	Joint torique 50x4
67	1426-00.900.30	# Kondensator 12,5 µF, 450 V	Capacitor 12,5 µF, 450 V	Condensateur 12,5 µF, 450 V
71 *	1481-00.900.41	# Schalterabdeckung, kpl.	Switch cover, cpl.	Couvercle de interrupteur, cpl.
72	1767-00.900.04	# Gehäuse, links, grau	Housing, left, grey	Carter, gauche, gris
73	1433-00.900.20	Schraube M3x20	Screw M3x20	Vis M3x20
74	1481-00.900.44	Befestigungsplatte	Fixing plate	Plaque de fixation
		Achtung! Alle mit * gekennzeichneten Teile komplett bestellen und einbauen!	Attention: Order and assemble all with * marked parts completely!	Attention: Toutes les pièces marquées d'un * sont à commander et monter ensemble!
		Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!	Only the mentioned spare parts are available!	Seules les pièces indiquées sont disponibles!

Achtung!! Die mit „ # “ gekennzeichneten Ersatzteile dürfen ausschliesslich von einer Elektrofachkraft nach Vorgabe des Herstellers unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften ersetzt werden.

Attention!! Those with „ # “ of marked spare parts may be replaced exclusively from an electrical specialist to default of the manufacturer with consideration of the laws.

Attention!! A la demande du fabricant et conformément aux instructions légales, les pièces détachées marquées d'un „ # “ doivent être remplacées exclusivement par des techniciens spécialisés.